

Collaboratore/collaboratrice qualificato/a della contabilità
Collaboratore/collaboratrice qualificato/a fiduciario
Collaboratore/collaboratrice qualificato/a fiscale
edupool.ch

Patrocinio: veb.ch, Società svizzera degli impiegati del commercio

Regolamento d'esame

Valido dall'esame di ottobre 2016

Sommario

1.	Disposizioni generali.....	3
1.1.	Organo responsabile dell'esame.....	3
1.2.	Scopo dell'esame.....	3
2.	Organizzazione	3
2.1.	Commissione d'esame (CE)	3
2.2.	Compiti della commissione d'esame.....	3
2.3.	Indennizzi della commissione d'esame.....	4
2.4.	Segreto professionale.....	4
3.	Pubblicazione / Iscrizione / Ammissione / Corsi / Ritiro	4
3.1.	Pubblicazione	4
3.2.	Iscrizione.....	4
3.3.	Ammissione	4
3.4.	Costi.....	4
3.5.	Ritiro dagli esami	4
4.	Svolgimento dell'esame	5
4.1.	Sorveglianza.....	5
4.2.	Pubblicazione	5
4.3.	Convocazione	5
4.4.	Conduzione dell'esame	5
4.5.	Esclusione dall'esame.....	5
4.6.	Sorveglianza degli esami, esperte ed esperti	6
4.7.	Durata e contenuto dell'esame.....	6
4.8.	Mezzi ausiliari all'esame.....	6
5.	Valutazione ed assegnazione delle note	7
5.1.	Valutazione.....	7
5.2.	Condizioni per il superamento delle parti d'esame	7
5.3.	Attestato delle note	7
5.4.	Diritto di ricorso	7
5.5.	Procedura di ricorso	8
5.6.	Commissione dei ricorsi	8
6.	Condizioni per la ripetizione dell'esame	8
6.1.	Ripetizione dell'esame	8
6.2.	Condizioni.....	8
7.	Diploma e titolo.....	9
8.	Disposizioni finali.....	9
8.1.	Abrogazione del regolamento precedente	9
8.2.	Entrata in vigore	9

1. Disposizioni generali

1.1. Organo responsabile dell'esame

edupool.ch si assume la responsabilità della conduzione dell'esame di collaboratore qualificato della contabilità/fiduciario/fiscale edupool.ch e organizza i relativi esami.

1.2. Scopo dell'esame

Obiettivo della formazione è mettere a disposizione dell'economia, collaboratori che dispongano di qualifiche professionali di base che consentano loro di gestire, nelle situazioni più semplici, la contabilità in modo autonomo e che sappiano fornire un supporto qualificato nei casi più complessi.

L'esame ha lo scopo di dare la possibilità alle persone di dimostrare al mercato di lavoro, mediante l'acquisizione del diploma, di possedere tali qualifiche.

2. Organizzazione

2.1. Commissione d'esame (CE)

La commissione d'esame è composta dalla direzione dell'organo responsabile dell'esame, dalla direzione del percorso formativo e da un rappresentante ciascuno di veb.ch e di Società svizzera degli impiegati del commercio. I membri della commissione d'esame dispongono delle competenze nel settore e delle conoscenze professionali necessarie. La commissione d'esame è composta da almeno 4 membri e può essere ampliata fino a 7 membri. La commissione resta in carica per quattro anni; ciascun membro può essere nuovamente nominato. Per motivi giustificati edupool.ch può effettuare cambiamenti in ogni momento.

La presidente o il presidente viene nominato dal consiglio direttivo di edupool.ch. Per il resto, la commissione d'esame si autocostruisce.

2.2. Compiti della commissione d'esame

La commissione d'esame

- esamina costantemente il regolamento d'esame e il contenuto del piano di formazione, adeguandoli alle richieste provenienti dalla pratica.
- stabilisce il programma d'esame.
- emana le direttive per la conduzione dell'esame e predispone i temi d'esame.
- decide sull'ammissione all'esame come pure sull'eventuale esclusione dallo stesso.
- decide sulla promozione agli esami e sul rilascio del diploma.
- tratta le richieste e prende posizione relativamente ai ricorsi.
- decide sul riconoscimento di altre prestazioni e titoli di studio.
- redige un rapporto della propria attività.
- può delegare determinati compiti.
- può delegare singoli compiti all'organo responsabile.

2.3. Indennizzi della commissione d'esame

Il consiglio direttivo di edupool.ch stabilisce gli importi delle indennità su incarico della commissione d'esame.

2.4. Segreto professionale

Tutte le persone che partecipano all'esame sono vincolate dal segreto professionale.

3. Pubblicazione / Iscrizione / Ammissione / Corsi / Ritiro

3.1. Pubblicazione

Le scuole membro dell'organizzatore dell'esame edupool.ch vengono informate con almeno 12 mesi in anticipo sulle date d'esame.

3.2. Iscrizione

L'iscrizione all'esame avviene mediante la piattaforma informatica al sito web www.edupool.ch e deve avvenire entro i termini previsti. Iscrizioni fuori dal termine non sono considerate.

3.3. Ammissione

All'esame è ammesso chi ha partecipato ad almeno l'80 % delle lezioni. Questo prerequisito deve essere confermato dalla scuola. Il candidato è ammesso all'esame su riserva del pagamento della relativa tassa entro i termini stabiliti.

3.4. Costi

La tassa d'esame in vigore è consultabile al sito www.edupool.ch/it/cicli_di_formazione/contabilita/. In questa tassa sono inclusi i costi dell'esame e le spese per il rilascio del diploma edupool.ch. Può inoltre essere applicata un'eventuale tassa supplementare di Fr. 100.--. Costi personali, come ad esempio spese di viaggio ecc., non sono inclusi e sono interamente a carico del candidato, rispettivamente della candidata. Chi non supera l'esame non ha diritto ad alcun rimborso.

3.5. Ritiro dagli esami

Il ritiro deve essere comunicato all'organizzatore dell'esame edupool.ch in forma scritta.

La candidata o il candidato può ritirare la propria iscrizione fino a 8 settimane (secondo il calendario) prima dell'inizio dell'esame, senza alcun costo.

Nel periodo tra 8 e 4 settimane (secondo il calendario) prima dell'esame viene rimborsato il 25 % della tassa d'esame. In caso di ritiro tra 4 e 0 settimane (secondo il calendario) prima dell'esame, non sussiste alcun diritto al rimborso della tassa d'esame.

Nel periodo tra 4 e 0 settimane (secondo il calendario) prima dell'esame, il ritiro è possibile solo per motivi giustificati (in particolare servizio militare, servizio civile o di protezione civile imprevisto; malattia, infortunio o maternità; lutto nella cerchia ristretta). In questi casi viene rimborsato il 25 % della tassa d'esame.

4. Svolgimento dell'esame

4.1. Sorveglianza

L'esame avviene sotto la sorveglianza della commissione d'esame.

4.2. Pubblicazione

L'esame non è pubblico. Sono ammessi all'esame esclusivamente i candidati che sono regolarmente iscritti. La commissione d'esame può concedere un'autorizzazione a terzi, su richiesta scritta e giustificata. Un eventuale rifiuto è definitivo.

4.3. Convocazione

L'esame viene organizzato se al momento dell'iscrizione vi sono almeno 12 candidati che adempiono le condizioni d'ammissione.

I candidati vengono convocati almeno 20 giorni prima dell'inizio degli esami. La convocazione contiene il programma d'esame con indicazione del luogo e dell'orario dell'esame, come pure dei mezzi ausiliari ammessi e che il candidato deve portare con sé.

4.4. Conduzione dell'esame

Gli esami sono organizzati, nelle date previste, presso i centri di competenza (centri d'esame) di edupool.ch.

Tutti gli esami vengono corretti nei centri di competenza; edupool.ch organizza la correzione degli esami. I risultati dell'esame vengono comunicati entro 5 settimane. Come controllo di qualità, i compiti vengono riesaminati, a campione, dalla commissione d'esame.

La valutazione, le informazioni ai candidati e l'emissione dei diplomi viene effettuata da edupool.ch.

Gli esami vengono tenuti in tedesco, francese e italiano (vedere anche articolo 4.4 in relazione al numero minimo di candidati).

I candidati devono potersi legittimare in ogni momento, mediante un documento d'identità ufficiale (ad esempio carta d'identità, passaporto, licenza di condurre).

4.5. Esclusione dall'esame

Dall'esame è escluso chi

- non ha pagato la tassa d'esame entro i termini stabiliti.
- non ha raggiunto l'80 % di frequenza delle lezioni.
- utilizza mezzi ausiliari non autorizzati.
- infrange in modo grave la disciplina dell'esame.
- cerca di ingannare le esperte o gli esperti.

4.6. Sorveglianza degli esami, esperte ed esperti

L'esecuzione degli esami scritti è sorvegliata da almeno una persona competente, la quale annota per iscritto le proprie osservazioni.

La valutazione dei lavori scritti è effettuata da almeno due esperti che determinano la nota di comune accordo.

Gli esperti sono ricusati se sono o sono stati superiori, collaboratori o colleghi del candidato o della candidata.

4.7. Durata e contenuto dell'esame

Le seguenti materie vengono esaminate mediante esame scritto in base a quanto descritto nel piano di formazione:

L'esame parziale 1 di collaboratore qualificato della contabilità / fiduciario / fiscale comprende tutti i moduli del 1° e del 2° semestre:

Contabilità finanziaria 1 e 2	90 minuti
Diritto (basi) e Assicurazioni sociali	90 minuti
Imposta sul valore aggiunto e Imposte dirette	90 minuti

L'esame parziale 2 di collaboratore qualificato della contabilità comprende i seguenti moduli:

Gestione finanziaria 1	
Gestione finanziaria 2	
Contabilità dei costi	totale 120 minuti

L'esame parziale 2 di collaboratore qualificato fiduciario comprende i seguenti moduli:

Tenuta dei conti e revisione	
Diritto (approfondimento)	
Pratica di fiduciario	totale 120 minuti

L'esame parziale 2 di collaboratore qualificato fiscale comprende i seguenti moduli:

Imposte dirette persone fisiche	
Imposte dirette persone giuridiche	
IVA, tassa di bollo e imposta preventiva	totale 120 minuti

I moduli della parte 2 possono contenere anche argomenti che si riferiscono alle materie d'esame dei moduli del 1° e del 2° semestre.

La sequenza non è vincolante.

4.8. Mezzi ausiliari all'esame

I mezzi ausiliari concessi all'esame vengono stabiliti dalla commissione d'esame; l'elenco dei mezzi ausiliari concessi può essere consultato al sito web www.edupool.ch. L'utilizzo di mezzi ausiliari non autorizzati e l'utilizzo di mezzi di terzi ha come conseguenza l'esclusione dall'esame.

5. Valutazione ed assegnazione delle note

5.1. Valutazione

Gli esami sono valutati con note da 6.0 a 1.0. La nota 4 e le note superiori indicano prestazioni sufficienti; le note inferiori al 4 indicano prestazioni insufficienti. Non sono ammesse note intermedie diverse dai mezzi punti. Ciascun esame parziale viene valutata con una nota globale.

Le prestazioni sono valutate secondo la scala seguente:

- 6.0 Ottima sia dal profilo qualitativo che quantitativo
- 5.0 Buona, conforme agli obiettivi
- 4.0 Corrisponde ai requisiti minimi richiesti
- 3.0 Debole, incompleta
- 2.0 Molto debole
- 1.0 Non utilizzabile oppure non eseguito

5.2. Condizioni per il superamento delle parti d'esame

L'esame parziale è superato se la nota globale è almeno 4.0.

L'esame parziale non è superato se il candidato, rispettivamente la candidata

- non ha pagato la tassa d'esame entro i termini stabiliti, incluso tasse supplementari di iscrizione in ritardo o ritardo di pagamento e spese di fatturazione.
- non si è ritirato entro il termine previsto.
- non si è presentato all'esame pur non avendo motivi giustificati.
- si è ritirato dopo l'inizio dell'esame pur non avendo motivi giustificati.
- ha dovuto essere escluso dall'esame.

5.3. Attestato delle note

L'organo responsabile edupool.ch informa ogni candidata e ogni candidato in forma scritta. La comunicazione contiene

- la nota ottenuta in ciascun esame parziale.
- l'indicazione sul superamento o il non superamento dell'esame.
- l'indicazione dei rimedi giuridici nel caso di non ottenimento del diploma.

5.4. Diritto di ricorso

Contro le decisioni della commissione d'esame relative alla non ammissione all'esame o al rifiuto di rilasciare il diploma può essere inoltrato ricorso al consiglio direttivo edupool.ch, in forma scritta, entro 30 giorni dalla notifica della decisione. Il ricorso deve contenere le richieste del ricorrente o della ricorrente e le relative motivazioni.

5.5. Procedura di ricorso

I candidati e le candidate che non hanno superato l'esame possono chiedere di consultare la copia dell'esame, con proposta di soluzione, entro 30 giorni presso edupool.ch contro pagamento anticipato di Fr. 150.—. Entro 30 giorni dal ricevimento dei documenti richiesti, possono presentare ricorso versando un deposito (cauzione) di Fr. 500.—. Se il ricorso viene accolto, il deposito di Fr. 500.— almeno viene rimborsato. La commissione dei ricorsi decide sull'esito dei ricorsi presentati.

5.6. Commissione dei ricorsi

La commissione dei ricorsi viene nominata dalla direzione di edupool.ch. Essa è composta da un membro della direzione e da due esperti professionali.

Non vengono rilasciate informazioni né verbali né scritte sull'esame, lo svolgimento dell'esame, le note assegnate.

6. Condizioni per la ripetizione dell'esame

6.1. Ripetizione dell'esame

Ciascun esame parziale può essere ripetuto al massimo due volte ed entro due anni; non è necessario seguire nuovamente le lezioni di preparazione. La ripetizione deve essere eseguita per tutti i moduli dell'esame parziale.

6.2. Condizioni

In merito all'iscrizione e alla ripetizione dell'esame, si applicano le stesse condizioni valide per il primo esame parziale.

7. Diploma e titolo

Chi ha superato entrambe le parti d'esame riceve il diploma rilasciato da edupool.ch. Il diploma è un documento che attesta che il suo possessore possiede le competenze e le conoscenze per soddisfare in modo qualificato i requisiti per lo svolgimento della sua professione.

A dipendenza dell'indirizzo formativo frequentato nel 3° semestre, chi ha superato l'esame riceve il diploma di

Collaboratrice qualificata della contabilità edupool.ch

Collaboratore qualificato della contabilità edupool.ch

Collaboratrice qualificata fiduciaria edupool.ch

Collaboratore qualificato fiduciario edupool.ch

Collaboratrice qualificata fiscale edupool.ch

Collaboratore qualificato fiscale edupool.ch

Il nome di coloro che hanno superato l'esame viene iscritto nel registro gestito dall'organizzatore dell'esame e consultabile al sito web www.edupool.ch. L'iscrizione nel registro avviene se al momento dell'iscrizione all'esame il candidato ha acconsentito alla pubblicazione dei propri dati. Questo registro è aperto alla consultazione, nel rispetto della legge sulla protezione dei dati.

8. Disposizioni finali

8.1. Abrogazione del regolamento precedente

Tutti i precedenti regolamenti d'esame di collaboratore qualificato della contabilità / fiduciario / fiscale edupool.ch sono abrogati.

8.2. Entrata in vigore

Questo regolamento d'esame entra in vigore il 20 gennaio 2016.